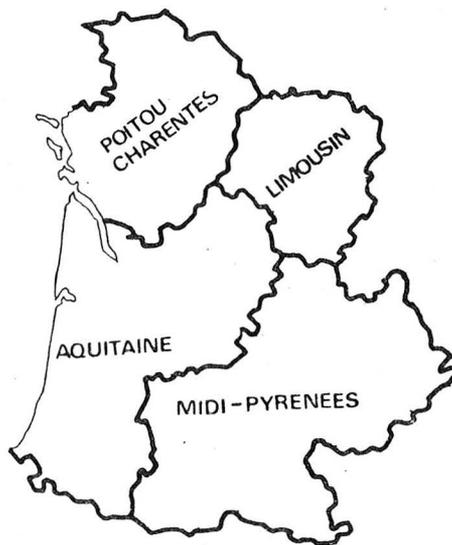


# AQVITANIA

TOME 7  
1990

UNE REVUE INTER-RÉGIONALE  
D'ARCHÉOLOGIE



EDITIONS DE LA FEDERATION AQVITANIA

---

## SOMMAIRE

---

Christophe Sireix, Le site protohistorique des Grands-Vignes II à Sainte-Florence (Gironde)	5
Olivier Büchschütz et Guy Mercadier, Recherche sur l'Oppidum de Murcens-Cras (Lot), premiers résultats	25
Catherine Petit , La prospection archéologique dans la vallée de l'Arrats (Gers et Tarn-et-Garonne), approche d'un espace rural de l'Aquitaine méridionale	53
Alain Reginato, avec la collaboration de Catherine Balmelle, La mosaïque romaine de Lunac à Aiguillon et son contexte archéologique	81
Catherine Clyti-Bayle, Peintures murales romaines inédites de Gironde	95
Marie-Christine Hardy, avec la collaboration de Jean-Baptiste Bertrand-Desbrunais et de Marie-Noëlle Nacfer, Le Couvent des Cordeliers de Périgueux : archéologie et architecture	119
Marie-Françoise Diot et Yan Laborie, Palynologie et histoire urbaine, essai sur la dynamique du paysage du Ier au XVe siècle autour du site de Bergerac (Dordogne)	143

### NOTES ET DOCUMENTS

Richard Boudet et Jean-Paul Noldin, Une monnaie de l'âge du Fer de l'île de Bretagne, découverte à Doulezon (Gironde)	177
Myriam Fincker, Le théâtre rural de Sanxay : vers une redécouverte	183
Frédéric Berthault, La mention <i>ACET</i> sur une amphore Pascual 1	195

Richard Boudet \* et Jean-Paul Noldin \*\*

## Une monnaie de l'âge du Fer de l'île de Bretagne, découverte à Doulezon (Gironde)

### Résumé

Une prospection sur une *villa* romaine à Doulezon (Gironde) a entraîné la découverte d'une monnaie en bronze imitant les statères d'or de Cunobelinus, roi des Trinovantes de l'île de Bretagne indépendante dans la première moitié du Ier siècle de notre ère.

Son étude permet de faire le point sur les découvertes de monnaies britanniques de l'âge du Fer en Europe continentale et d'apporter une contribution à la connaissance des relations entre l'île de Bretagne et la Gaule. Le problème de la pénurie en espèces divisionnaires au début de l'Empire romain est également posé.

### Abstract

A little bronze coin, found on a roman *villa* at Doulezon (Gironde France), has been identified as a close imitation of british gold staters attributed to Cunobelinus, king of the Trinovantes by the ealier decades of the Ist century A.D.

This note takes into account finds of british Iron Age coins all over continental Europe to throw light on relationships between Britain and Gaul, and on the scarcity of divisional coins at the very beginning of the roman Empire.

\* C.N.R.S., U.A. 1007, 44 Avenue Léon Blum 31500 Toulouse.

\*\* Correspondant D.A.H. d'Aquitaine, 122 Résidence Toubens Saint-Pardou-Isaac 47800 Miramont-de-Guyenne.

La commune de Doulezon se trouve à une cinquantaine de kilomètres à l'est de Bordeaux sur un des derniers contreforts calcaires des coteaux septentrionaux de l'Entre-deux-Mers (fig. 3, n° 25) dominant la rive gauche de la Dordogne et sa plaine alluviale. Le village qui culmine aux alentours de 90 m d'altitude, surplombe au sud la vallée d'un ruisseau, affluent de la Dordogne, l'Escouach. Depuis le XIXe siècle, on a signalé dans le bourg et près de l'église la présence de mobilier gallo-romain, en particulier de mosaïques et une colonne en marbre rose en réemploi dans l'église<sup>1</sup>.

Une fouille de sauvetage (dirigée en 1972 par Michel Sireix) provoquée par l'aménagement d'un parking le long du mur sud de l'actuel cimetière a permis de mettre en évidence un quartier d'une villa dont l'extension paraît couvrir près de trois hectares. Cette fouille est encore inédite<sup>2</sup>. On peut signaler au milieu des structures très arasées par les engins de terrassement la présence d'un hypocauste à pilottes et, au milieu d'une cour (?), un puits renfermant trois squelettes humains ainsi que divers éléments d'architecture.

Le mobilier découvert permet d'envisager une occupation continue pendant toute l'époque romaine et ce depuis le début du Ier siècle de notre ère. Après cette fouille, le site n'a pas connu de perturbations importantes mais a toujours fait l'objet d'une surveillance. En 1988, une petite monnaie en bronze a été recueillie (par J.-P. N.) à la surface d'une parcelle recouverte de vignes à une centaine de mètres environ au nord de l'église<sup>3</sup> entre le Bourg et le lieu-dit Méric.

### La monnaie

Cette monnaie de bronze (fig. 1), de faible module (14/15 mm), pèse 2,50 g. Elle est très oxydée, mais peut être ainsi décrite :

D : Epi de blé stylisé avec, de part et d'autre, les vestiges d'une légende : V N

R : Quadrupède (un cheval ?) à droite, issu d'un coin vraisemblablement abimé, surmontant un croissant de lune (?) et surmonté d'un V.

C'est d'abord l'image du droit (et en particulier de l'épi de blé) qui permet une première attribution géographique de la monnaie de Doulezon et un rapprochement avec la série britannique en or à légende CAMV/CVNO (LT XLIV, Ev. IX, 4 et 13 par exemple : fig. 2 n° 1 et 2)<sup>4</sup>. Cette image de l'épi de blé a été reprise directement avec la légende CAMV sur une série en bronze (LT XLV, Ev. XIII, 3, 4, 10 : fig. 2, n° 3 et 4). On retrouve également au revers le cheval au galop surmontant la légende CVNO plus ou moins interprétée. Le revers de la monnaie girondine est assez difficilement étudiable du fait du mauvais état du coin. La zone de la tête de l'animal, en particulier, est illisible. Il semble représenté à l'arrêt ce qui n'est pas le cas pour les monnaies d'or sur lesquelles il a été inscrit galopant. Depuis J. Evans, les numismates britanniques s'accordent pour voir, dans ces espèces de bronze, des imitations plus ou moins serviles des monnaies de métal précieux. On connaît même plusieurs statères fourrés comme celui qui avait été découvert à Vermand dans l'Aisne<sup>5</sup>, ce qui doit inciter à la prudence quant à la détermination précise des espèces.

La monnaie de Doulezon ne présente aucune trace de placage qui pourrait éventuellement la rattacher à la série des quarts de statère. D'autre part, les vestiges de légende du droit ne sont pas directement compréhensibles ce qui permet d'envisager l'hypothèse de l'imitation maladroite d'une monnaie d'or. Le mauvais rendu du revers soulève le même type de remarque.

Les légendes CAMV et CVNO ont permis une attribution géographique et politique faciles de la série à l'épi : CAMV est l'abréviation de *Camulodunum* et CVNO celle de *Cunobelinus*. *Camulodunum* est aujourd'hui Colchester (Essex) à environ 60 km au nord-est de Londres, à peu de distance de la côte. La ville de l'âge du Fer était le chef-lieu des *Trinovantes*. Quant à *Cunobelinus*, il est mentionné par Suétone (*Vie des douze Césars*, Caligula, XLIV) comme *Britannorum rex*. Son règne est assez bien cerné chronologiquement. En effet, il paraît avoir succédé vers 10 de notre ère à Tasciovanus à la tête des *Catuvellauni*, voisins à l'ouest des *Trinovantes*, et avoir unifié les deux peuples.

1. Résumé des découvertes dans : S. Faravel, *Occupation du sol et peuplement des bassins de l'Escouach et de la Gamage, de la préhistoire à la fin du Moyen-Age*; T.E.R. de Maîtrise, Bordeaux III, 1984, dactylographié, p. 81-84. Le site antique fut réellement découvert en 1959 par Michel Sireix suite à des labours profonds. Deux sondages (autorisés par la D.R.A.H.) ouverts au sud-est de l'église, ont permis de mettre au jour des murs en petit appareil. Il convient de signaler également la présence d'un niveau d'occupation de l'âge du Bronze. Un autre site antique a été repéré au lieu-dit Méric à 500 m au nord de l'église.

2. *Gallia*, T. XXXI, 1973, p. 461.

3. D'autres monnaies antiques proviennent du site de Doulezon : un demi *as* de Nîmes, un  *aureus* de Néron, un antoninien de Gallien et une monnaie de Magnence : pour l' *aureus* : D. Nony, *Monnaies d'or romaines en Gironde*, *Revue Hist. de Bordeaux et du dép. de la Gironde*, 1977, p. 39.

4. LT pour H. de La Tour, *Atlas de monnaie gauloises*, Paris, 1892. Ev. pour J. Evans, *The coins of the ancient Britons*, Londres, 1864. Mack pour R.-P. Mack, *The Coinage of ancient Britain*, Londres, 1953. Sur les monnaies d'or de Cunobelinus : D.-F. Allen, *Cunobelinus' gold, Britannia*, T. IV, 1975, p. 1-19.

5. A. Blanchet, *Traité des monnaies gauloises*, Paris, 1905, p. 515, n° 2.

Fig. 1. — La monnaie britannique en bronze découverte à Doulezon (Gironde).

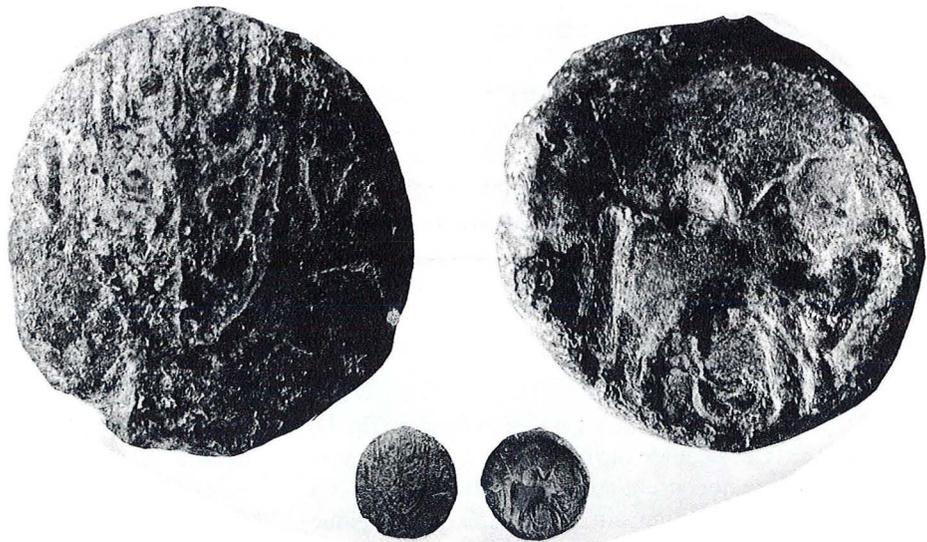
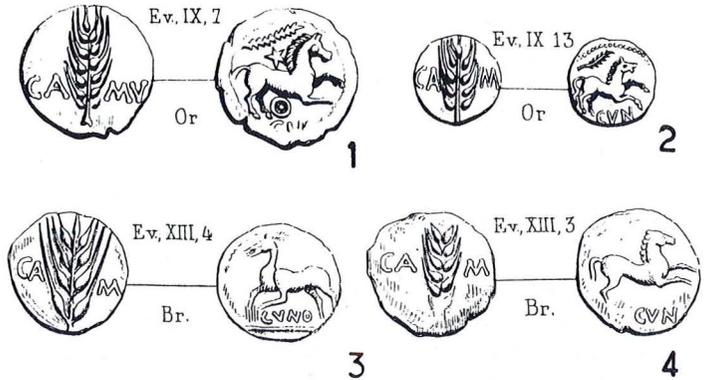


Fig. 2. — Exemples de monnaies de Cunobelinus proches de celle découverte à Doulezon.



Ce fait pourrait être à l'origine de la mention de Suétone. Il disparaît vers 40/41 un peu avant la conquête de la Bretagne par Claude<sup>6</sup>. La frappe des monnaies qui lui sont attribuées est donc à rechercher entre 10 et 40 de notre ère environ.

Les cartes de distribution des monnayages tri-métalliques de Tasciovanus et Cunobelinus couvrent les mêmes régions : les territoires attribués aux *Trinovantes* de *Camulodunum* et aux *Catuvellauni* de *Verulamium* (aujourd'hui Praewood dans le Hertfordshire)<sup>7</sup> (fig. 3).

### Interprétation

La petite monnaie britannique découverte à Doulezon appartient donc à une circulation contemporaine des premières décennies de l'Empire romain en Gaule. Sa valeur commerciale devait être très faible.

Cette époque est marquée par une réelle pénurie en «petites coupures» divisionnaires malgré les frappes coloniales de Nîmes et de Lyon<sup>8</sup> ou des dernières monnaies celtiques de bronze<sup>9</sup>. Des espèces d'origine parfois lointaine sont alors utilisées en Gironde : bronze ptolémaïque de Grayan-et-l'Hopital<sup>10</sup>, d'Afrique du Nord à Soulac-sur-Mer ou Saint-André-de-Cubzac<sup>11</sup>, d'Espagne encore à

6. Une synthèse sur ces populations britanniques est donnée par B. Cunliffe, *Iron Age Communities in Britain*, Londres, 2nd Ed., 1978, p. 83-95.

7. Les cartes de distribution des divers monnayages de l'âge du Fer de l'île de Bretagne ont été données dans B. Cunliffe, *Coinage and Society in Britain and Gaul*, CBA Research Report n° 38, 1981. Ces cartes ont pu être élaborées grâce aux synthèses suivantes, D.-F. Allen, *The Origins of Coinage in Britain ; a Reappraisal*, in *Problems of the Iron Age in Southern Britain*, Ed. S.S. Freere, University of London, Inst. of Archaeology Occasional paper n° 11, 1960, p. 97-308, pl. 8 ; C. Haselgrove, *Supplementary Gazetteer of finds spots of celtic coins in Britain*, 1977, University of London, Inst. of Archaeology Occasional paper n° 11a, 1978 ; C. Haselgrove, *Celtic coins found in Britain, 1977-82*, Bull. n° 20 of the Inst. of Archaeology, Londres, 1984, p. 107-154 ; et plus récemment : C. Haselgrove, *Iron Age Coinage in South-East England, the Archaeological context*, 2 vol., B.A.R. 174, 1987.

8. D. Nony a déjà fait ce type de remarque en étudiant les monnaies ibéro-romaines de Gironde : en dernier lieu : D. Nony, *Monnaies ibéro-romaines découvertes en Gironde*, B.S.F.N., 42e année, n° 6, Juin 1987, p. 214-215.

9. Sur les basses et moyennes vallées de la Garonne et de la Dordogne ce sont les bronzes frappés des *Pictones* qui sont les mieux représentés : J. Hiemard, *La circulation des dernières monnaies celtiques en Poitou et Saintonge*, Actes du 9e Congrès International de Numismatique, Beme, septembre 1979, Louvain-Luxembourg, 1982, p. 633-640.

10. R. Boudet et J. Moreau, *Numismatique antique du Nord-Médoc (Gironde)*, Actes du XLle Congrès de la Féd. Hist. du Sud-Ouest, Soulac, Pauillac et Saint-Germain-d'Esteuil, tenu en 1988, Bordeaux 1989, p. 107-133.

11. R. Boudet et J. Moreau, *Numismatique antique ...* ; R. Boudet, *Une monnaie numide découverte à Saint-André-de-Cubzac (Gironde)*, *Revue Hist. et Arch. de Libourne*, T. 47, n° 174, p. 159-163.

Soulac-sur-Mer ou Bordeaux, mais également monnaies d'argent de la République romaine<sup>12</sup>. La fin de circulation des espèces gauloises est plus difficile à saisir. Leur utilisation paraît évidente, malgré la disparition massive des monnaies en métal précieux de bon aloi, jusque vers la fin du I<sup>er</sup> siècle avant notre ère pour devenir plus anecdotique par la suite<sup>13</sup>. La monnaie de Doulezon appartient donc à cette époque de grand brassage avec les autres pièces des princes Julio-Claudiens (dont l'*aureus* de Néron) découverte sur le site.

La distribution des monnaies de l'âge du Fer provenant de l'île de Bretagne en Europe continentale n'est pas très importante mais leur répartition paraît significative (fig. 3). Elles sont en effet localisées au nord d'une ligne Bordeaux-Strasbourg avec une concentration principale dans le Bassin Parisien et la Picardie appartenant à la Gaule Belgique indépendante. Tous les sites de découverte d'espèces britanniques ont connu une occupation postérieure à la conquête césarienne, mais les contextes archéologiques bien documentés, permettant une approche chronologique précise, demeurent rares. Deux sites, à ce jour, ont livré des monnaies de cette provenance dans des horizons datables du troisième quart du I<sup>er</sup> siècle avant notre ère : l'habitat de Villeneuve-Saint-Germain dans l'Aisne et le sanctuaire de Bois-l'Abbé à Eu en Seine-Maritime<sup>14</sup>.

Les monnaies importées de Grande-Bretagne les plus anciennes<sup>15</sup> sont les statères d'or du type British Q dont on lie la création dans le sud-est du pays à l'arrivée d'*Atrébate*s de Gaule Belgique et de Commius à la fin de la Guerre des Gaules<sup>16</sup>. Les monnaies de Tasciovanus et de Cunobelinus

datables entre le dernier quart du I<sup>er</sup> siècle avant notre ère et les quatre premières décennies du I<sup>er</sup> siècle après notre ère sont les plus nombreuses sur le continent (fig. 3). Tout le sud-est de la Grande-Bretagne a d'ailleurs connu, entre les campagnes de César et la conquête de Claude, un important et remarquable développement dont les importations italiennes et les riches sépultures de notables sont les témoins<sup>17</sup>.

Même si le sud-est de l'île de Bretagne privilégie, dans ses relations avec le continent à cette époque là, la Gaule Belgique, on doit cependant noter quelques découvertes laissant présager de contacts plus modestes avec le golfe de Gascogne comme : une monnaie pictonne en bronze à légende ATECTORI à Richborough dans le Kent<sup>18</sup>, des vases de type saintongeais à Ower dans la rade de Poole (Dorset) près d'un complexe militaire romain, ou les monnaies britanniques de Tasciovanus et Cunobelinus de Saintes (Charente-Maritime) et Civaux (Vienne)<sup>19</sup>.

Strabon (*Géographique*, IV, 5, 2), aux alentours du changement d'ère, a fait mention de ces axes de communications entre la Gaule et la Bretagne que sont le Rhin, la Seine, la Loire et la Garonne.

La petite monnaie britannique en bronze de Cunobelinus découverte à Doulezon apparaît donc, dans les premières décennies de notre ère, comme un modeste témoin des relations entre la Gaule du début de l'Empire et l'île de Bretagne encore indépendante. Un peu plus tardivement, deux inscriptions trouvées à Bordeaux attestent de relations maritimes plus soutenues avec la Bretagne<sup>20</sup>.

12. Pour les bronzes ibères, R. Boudet et J. Moreau, *Numismatique antique*... ; D. Nony, *Monnaies ibéro-romaines découvertes en Gironde (France)*, *Acta Numismatica*, T. IX, 1979, p. 86, n° 2 ; pour les monnaies de la République romaine : D. Nony, *Deniers et quinaires de la République romaine découverts dans le département de la Gironde*, *B.S.F.N.*, 39<sup>e</sup> année, n° 7, p. 520-521, où l'on notera la découverte d'un denier sur un site de villa à Saint-Georges-de-Montagne ; liste à compléter par quelques découvertes récentes encore inédites ou en cours de publication ; un quinaire à Saint-André-de-Cubzac, quatre deniers appartenant à un petit «pécule d'habitat» tibérien provenant des fouilles de R.B. à l'Isle-Saint-Georges (publication à venir par R.B. et J.-P. N.) et plusieurs deniers en Nord-Médoc dans : R. Boudet et J. Moreau, *Numismatique antique*...
13. Le «pécule d'habitat» tibérien provenant de l'Isle-Saint-Georges contient également deux divisions gauloises (une en bon argent, l'autre en bronze : Cf. note 12 ; le site de villa de Gaillan-en-Médoc a livré en prospection de surface un bronze picton à légende CONTOVTOS : R. Boudet et J. Moreau, *Numismatique antique*...
14. J. Debord, *Découverte d'un nouveau statère du type «British Q» à Villeneuve-Saint-Germain (Aisne)*, *Cahiers Numismatiques*, 18<sup>e</sup> année, n° 69-70, 1981, p. 71-73 ; L.-P. Delestrée, *Les monnaies gauloises de Bois-l'Abbé (Seine-Maritime)*, *Etudes de numismatique celtique* 3, 1984.
15. A l'exclusion des statères des *Ambiani* pour lesquels l'étude de base reste : S. Scheers, *Traité de numismatique celtique*, T. II, *La Gaule Belgique*, 2<sup>e</sup> éd., Louvain, 1983, p. 39 et suiv. ; rappelons la présence dans le dépôt de Tayac en Gironde, de statères ambiens issus de coins utilisés également pour les monnaies trouvées à Panfield et Wetherfield (Essex) en Grande-Bretagne ; R. Boudet, *L'âge du Fer récent dans la partie méridionale de l'estuaire girondin (du Ve au I<sup>er</sup> siècle avant notre ère)*, *Coll. Archéologies* n° 2, Périgueux, 1987, p. 210-211.
16. B. Cunliffe, *Iron Age Communities*..., p. 74 et suiv.
17. B. Cunliffe, *Iron Age Communities*..., p. 83-92 : et, B. Cunliffe, *Relations between Britain and Gaul in the First Century B.C. and Early First Century A.D.*, in *Cross-Channel Trade between Gaul and Britain in the Pro-roman Iron Age*, Ed. S. Macready et F.-H. Thompson, Soc. of Antiquaries of London, Occasional paper (New series) IV, 1984, p. 3-23.
18. D.-F. Allen, *The Origins of Coinage*..., p. 280.
19. A. Blanchet, *Traité des monnaies*..., p. 515, n° 2, et J. Hiernard, *Corbillo et la route de l'étain*, *Bull. de la Soc. des Antiquaires de l'Ouest*, T. XVI, 1982, p. 544, n° 17.
20. La dédicace à L. SOLIMARIUS de la fin du II<sup>e</sup> siècle de notre ère (?) et l'autel à la Tutelle de Bordeaux de 237 : L. Valensi, *Présentation d'oeuvres gallo-romaines, Musée d'Aquitaine*, Bordeaux, 1964-65, p. 20-23, n° 4 et 5 ; des évidences de contacts plus anciens existent également comme par exemples les deux fibules du Ve siècle avant notre ère de type ibéro-aquitain de Mount Batten dans la rade de Plymouth (Devon) ; R. Boudet, *Iberian-type Brooches*, in B. Cunliffe, *Mount Batten, Plymouth a Prehistoric and Roman Port*, Oxford, University Committee for Archaeology, Monograph n° 26, 1988, p. 63-64.  
Les auteurs remercient pour l'aide qu'ils ont pu leur apporter M. Dhénin du Cabinet des Médailles à Paris et C. Haselgrove de l'Université de Durham.

Fig. 3. — Les monnaies de l'âge du Fer de l'île de Bretagne en Europe continentale (d'après C. Haselgrove, *Iron Age Coinage...*, fig. 9 : 1, p. 200 ; sauf Civaux : J. Hiemard, *Corbilo...*, p. 544, n° 17).

Espace de distribution des monnayages :

attribués aux : DO : *DOBUNNI*

I : *ICENI*

DU : *DUROTRIGES*

du type : Q : British Q

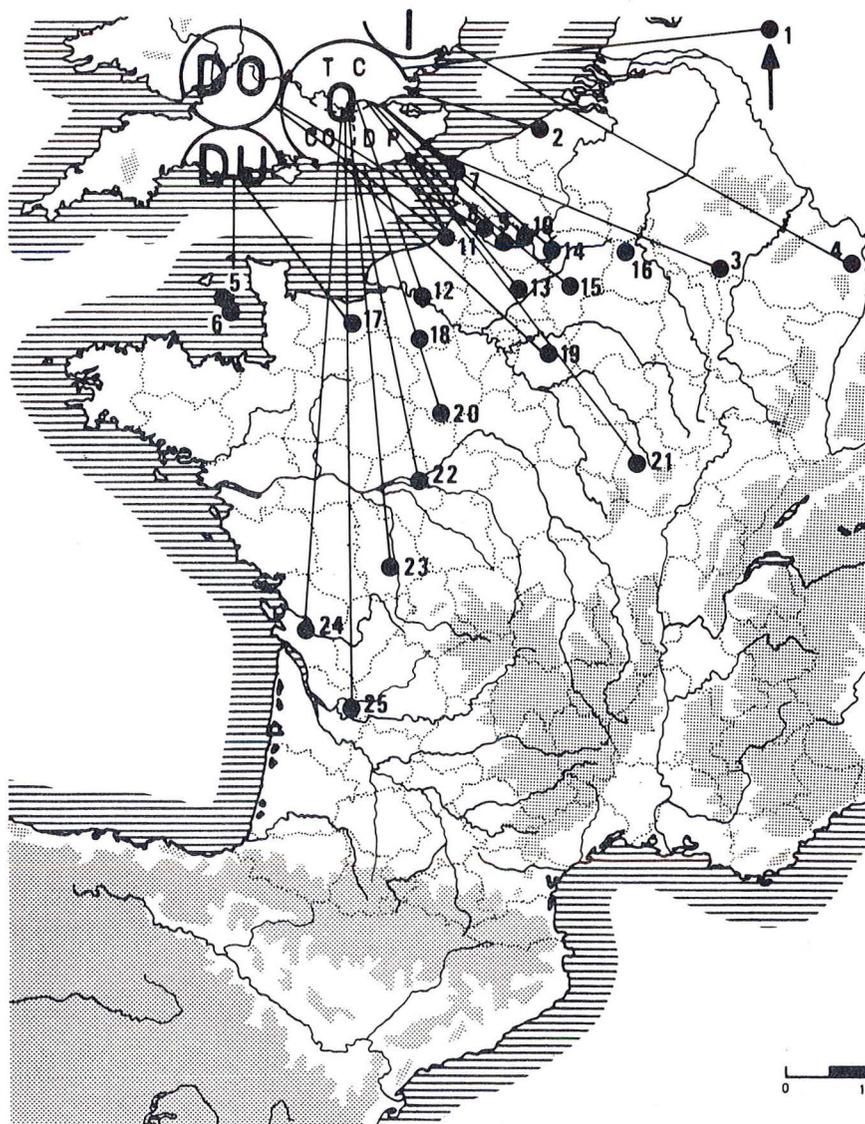
à légende : T : *TASCIOVANVS*

C : *CVNOBELINVS*

CO : *COMMIVS*

D : *DVBNOVELLAVNVVS*

en potin : P : de la classe II.



**Danemark**

1 : SORÖ (ZEALAND)  
Une monnaie en argent de *TASCIOVANVS*.

**Belgique**  
2 : OSTENDE (FLANDRE OCCIDENTALE)  
Une monnaie en bronze de *TASCIOVANVS*.

**Luxembourg**  
3 : RODANGE Titelberg  
Une monnaie en bronze de *DVBNOVELLAVNVVS*.

**République Fédérale Allemande**  
4 : LUDWIGSHAFEN Rheingönheim (Palatinat)  
Une monnaie en argent des *ICENI*.

**Iles Anglo-Normandes**  
5 : ROZEL Saint-Martin (Jersey)  
Une monnaie en argent des *DUROTRIGES* (?)

6 : LE CATILLON Grouville (Jersey)  
Un quart de statère en or du type British Q  
Un statère sans précision  
Une monnaie en argent ou bas or des *DUROTRIGES*  
Six quarts de «statères» en argent des *DUROTRIGES*  
Six monnaies en argent sans précision.

**France**  
7 : BOULOGNE (Pas-de-Calais)  
Une monnaie en bronze de *CVNOBELINVS*

8 : PERNOIS (Somme)  
Deux statères d'or des *DOBUNNI*

9 : AMIENS (Somme)  
Une monnaie en bronze de *TASCIOVANVS*

10 : VILLERS-BRETTONEUX (Somme)  
Une monnaie en bronze de *CVNOBELINVS*

11 : EU Bois-l'Abbé (Seine-Maritime)  
Deux statères d'or du type British Q  
Un statère du sud de l'Angleterre  
Une monnaie en argent des *DOBUNNI*

12 : ROUEN (?) (Seine-Maritime)  
Un statère d'or de *TASCIOVANVS*

13 : BAILLEUL-LE-SOC Mont César (Oise)  
Deux potins de classe II

14 : VERMAND (Aisne)  
Un statère fourré de *CVNOBELINVS*

15 : VILLENEUVE-SAINT-GERMAIN (Aisne)  
Un statère d'or du type British Q

16 : CHILLY (Ardennes)  
Une monnaie en bronze ou potin

17 : SAINT-PIERRE-SUR-DIVES Jost (Calvados)  
Une monnaie en argent des *DUROTRIGES*

18 : VERNEUIL-SUR-AVRE (Eure)  
Deux monnaies en bronze

19 : COULOMMIERS (Seine-et-Mame)  
Un statère d'or de *COMMIVS*

20 : CHATEAUDUN (Eure-et-Loire)  
Deux statères d'or du type British Q

21 : VERTAULT (Cote-d'Or)  
Une monnaie en bronze de *CVNOBELINVS*

22 : AMBOISE le Châtellier (Indre-et-Loire)  
Un statère d'or du type British Q

23 : CIVAUX (Vienne)  
Une monnaie en bronze de *TASCIOVANVS*

24 : SAINTES (Charente-Maritime)  
Une monnaie en bronze de *CVNOBELINVS* (?)

25 : DOULEZON le Bourg (Gironde)  
Une monnaie en bronze de *CVNOBELINVS*.